

ZEIZBERG



RX1

Rollator

Gebrauchsanweisung

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung.....	2
1.1	Angaben zur Gebrauchsanweisung.....	2
1.2	Zielgruppen.....	2
1.3	Konventionen.....	2
1.3.1	Warnhinweise und sonstige Hinweise.....	2
1.3.2	Handlungsanweisungen.....	3
1.4	Garantie.....	3
1.5	Lebensdauer.....	4
1.6	Urheberrecht.....	4
1.7	Adressenverzeichnis.....	4
1.8	Erklärung der Symbole auf Etikett.....	5
2	Produktbeschreibung.....	6
2.1	Funktionsbeschreibung.....	6
2.2	Aufbau.....	7
2.2.1	Aufbewahrungstasche.....	9
2.2.2	Entfallsicherung.....	9
2.2.3	Zusatzfuß.....	10
2.3	Hinterräder.....	10
3	Technische Daten.....	11
3.1	Allgemeine Daten.....	11
3.2	Lagerungsbedingungen.....	11
3.3	Betriebsbedingungen.....	12
3.4	Tragfähigkeit.....	13
4	Sicherheit.....	14
4.1	Verwendungsbedingungen.....	14
4.2	Zweckbestimmung und Indikation.....	14
4.3	Nicht bestimmungsgemäße Verwendung und Kontraindikationen.....	15
4.4	Gefahren bei Transport.....	16
4.5	Gefahren bei Betrieb und Instandhaltung.....	16
4.5.1	Gefahren durch hohe Temperaturen.....	16
4.5.2	Sturzgefahr.....	16
4.5.3	Mechanische Gefahren.....	16
4.6	Warn- und Hinweisschilder.....	17
5	Transport und Installation.....	18
5.1	Rollator transportieren.....	18
5.2	Rollator installieren.....	18
5.3	Höhe der Griffe einstellen.....	19
6	Rollator benutzen.....	20
6.1	Rollator zusammenklappen.....	20
6.2	Rollator aufklappen.....	21
6.3	Aufbewahrungstasche entfernen.....	22
6.4	Aufbewahrungstasche befestigen.....	22
6.5	Rollator als Sitzmöglichkeit einsetzen.....	22
6.6	Zusatzfuß einsetzen.....	23
6.7	Bremskraft einstellen.....	24
6.8	Handbremse einsetzen.....	24

7	Wartung und Reinigung	25
7.1	Allgemeine Hinweise	25
7.2	Reinigung und Pflege	25
7.3	Wartungsplan	26
7.4	Wiedereinsatz / Wiederaufbereitung	26
8	Demontage und Entsorgung	27
8.1	Demontage	27
8.2	Entsorgung	27

1 Einleitung

Dieses Kapitel enthält Informationen zu Aufbau, Gestaltung und Zielgruppe dieser Gebrauchsanweisung sowie zum Hersteller und zum Händler.

1.1 Angaben zur Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung ist eine wesentliche Hilfe für den erfolgreichen und gefahrlosen Einsatz des Rollators RX1. Sie enthält wichtige Hinweise zum sicheren und sachgerechten Gebrauch. Die Beachtung der Gebrauchsanweisung hilft Gefahren zu vermeiden, Reparaturkosten und Ausfallzeiten zu vermindern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Rollators RX1 zu erhöhen. Die Gebrauchsanweisung ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die den Rollator RX1 verwendet oder an oder mit ihm arbeitet.

Die Bezeichnung RX1 wird als Handelsname des Produkts verwendet, während W1901 die technische Modellreferenz des Herstellers ist. Technische Dokumentationen, Prüfberichte und regulatorische Unterlagen, die unter der Referenz W1901 erstellt wurden, gelten entsprechend auch für den Rollator RX1.

Die verwendeten Personenbezeichnungen beziehen sich gleichermaßen auf weibliche, männliche und diverse Personen. Auf eine Doppelnennung und gegenderte Bezeichnungen wird zugunsten einer besseren Lesbarkeit verzichtet.

1.2 Zielgruppen

Der Rollator unterstützt Personen mit eingeschränkter Mobilität beim Gehen. Zudem kann er eingeschränkt als Sitzgelegenheit für kurze Ruhepausen genutzt werden.

Das Produkt ist für den Einsatz im häuslichen Umfeld sowie in stationären Einrichtungen vorgesehen. Es darf ausschließlich auf festem, ebenem Untergrund verwendet werden.

1.3 Konventionen

1.3.1 Warnhinweise und sonstige Hinweise

In der Gebrauchsanweisung werden Hinweise unterschiedlich gewichtet und mit einem Piktogramm gekennzeichnet.

Symbol	Signalwort	Bedeutung
	GEFAHR	Unmittelbar drohende Gefahr. Tod oder schwerste Verletzungen sind die Folge.
	WARNUNG	Möglicherweise gefährliche Situation. Tod oder schwerste Verletzungen können die Folge sein.
	VORSICHT	Möglicherweise gefährliche Situation. Leichte oder geringfügige Verletzungen können die Folge sein.
	HINWEIS	Hinweise, die unbedingt berücksichtigt werden müssen, um das Produkt sicher betreiben zu können.

Warnhinweise sind wie folgt aufgebaut:

- Signalwort
→ Gibt die Schwere der Gefahr an.
- Art und Quelle der Gefahr
→ Gibt an, vor welcher Gefahr gewarnt wird und wo diese auftreten kann.
- Folge
→ Beschreibt, was die Ursache für die Gefahr oder Beschädigung und deren Auswirkung ist.
- Maßnahmen zur Vermeidung
→ Beschreibt, wie die Entstehung der Gefahr verhindert werden kann.

Beispiel für einen Warnhinweis:



WARNUNG**Gefahr von Personen- und Sachschäden**

Bei der Nutzung des Produkts treten verschiedene Gefahren auf.

- Um Personen- und Sachschäden aufgrund dieser Gefahren zu verhindern, darf das Produkt nur gemäß der Zweckbestimmung verwendet werden.
-

1.3.2 Handlungsanweisungen

Handlungsanweisungen sind durchnummeriert, um die Reihenfolge der einzelnen Schritte zu kennzeichnen. Ergebnisse der Handlungen (wenn vorhanden) stehen direkt darunter.

Beispiel:

- 1 Dies ist der erste Schritt.
- 2 Dies ist der zweite Schritt.
→ Dies ist das Ergebnis des zweiten Schritts.

1.4 Garantie

Die Garantiebedingungen sind Bestandteil der jeweils gültigen allgemeinen Geschäftsbedingungen. Die Garantiedauer für einzelne Bauteile des Rollators RX1 entnehmen Sie der folgenden Übersicht:

- Rahmengestell: 5 Jahre
- Übrige Bauteile: 1 Jahr

Die Garantie gilt für Material- und Herstellungsfehler bei sachgemäßer Verwendung des Produkts. Von der Garantie ausgenommen sind insbesondere Schäden durch unsachgemäße Verwendung, nicht autorisierte Änderungen, die Verwendung nicht freigegebener Teile sowie natürlicher Verschleiß.

Informationen zu Garantie- und Serviceleistungen erhalten Sie über Ihren Fachhändler.

1.5 Lebensdauer

Nach Angaben des Herstellers beträgt die Lebensdauer des Rollators RX1 5 Jahre bei Gebrauch gemäß Zweckbestimmung und Indikation sowie der Einhaltung aller Vorgaben zu Wartung und Reinigung. Die Lebensdauer kann jedoch gemäß Nutzungshäufigkeit, Einsatzumgebung und der individuellen Pflege variieren. Die Lebensdauer des Produkts kann durch den Einsatz von Ersatzteilen verlängert werden.

1.6 Urheberrecht

Nachdruck, auch einzelner Passagen, sowie Übersetzung, Vervielfältigung, Speicherung und Verbreitung einschließlich Übernahme auf elektronische Datenträger und Einspeicherung in elektronische Medien bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung durch den Händler.

Aus den vorliegenden Angaben oder Abbildungen können keine Ansprüche geltend gemacht werden. Änderungen in Technik, Form und Ausstattung behalten wir uns vor. Für Irrtümer und Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

1.7 Adressenverzeichnis

Hersteller



Zhejiang Richall Medical Technology Co., Ltd.
No. 353 Baozhang Road
Puijiang County, Jinhua City, Zhejiang Province
CHINA

Importeur



Producto Sanitario Ingeniería y
consultoría S.L.
Plaza del sol 30, oficina 82
28938, Móstoles - Madrid
SPANIEN

EU Bevollmächtigter



SUNGO Europe B.V.
Fascinatio Boulevard 522 Unit 1.7
2909 VA, Capelle Aan Den Ijssel
NIEDERLANDE

Distributor



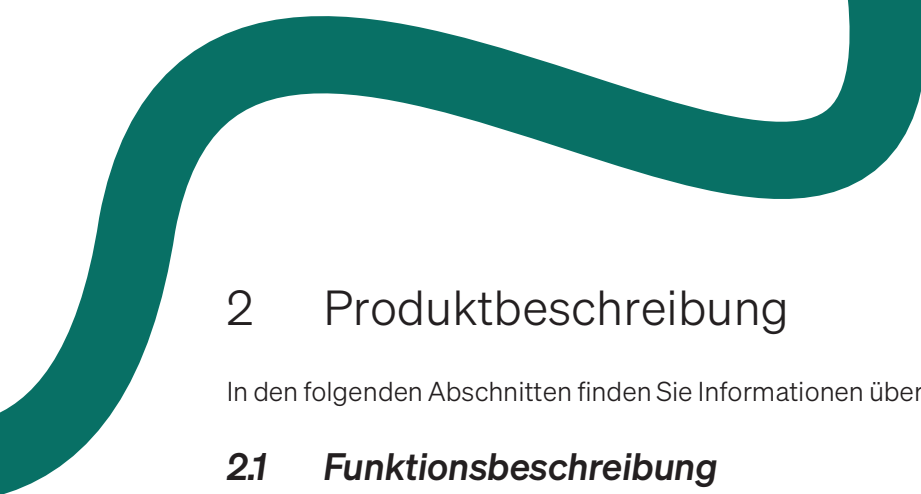
Reizberg Mobility Tech. Co. S.L
Calle Algeciras 58
11380 Tarifa - Cádiz
SPANIEN
www.reizberg.eu
info@reizberg.eu

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorkommnisse sind dem Händler und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

1.8 Etikett-Symbole

Die folgenden Symbole befinden sich am Etikett des Rollators RX1:

Symbol	Bedeutung
EC REP	EU-Repräsentant
MD	Medizinprodukt
SN	Seriennummer
UDI	Unique Device Identifier (Eindeutige Produktidentifizierung)
	Hersteller
	Produktionsdatum
	Importeur
	Distributor



2 Produktbeschreibung

In den folgenden Abschnitten finden Sie Informationen über Aufbau und Funktion des Rollators RX1.

2.1 Funktionsbeschreibung

Der Rollator RX1 dient Personen mit eingeschränkter Mobilität als zuverlässige Gehhilfe sowie Personen im Rahmen eines Rehabilitationstrainings. Er ist für ein maximales Gewicht von 100 kg ausgelegt. Der Rollator kann begrenzt als Sitzmöglichkeit für kurze Ruhepausen genutzt werden. Er ist für den Einsatz im häuslichen Umfeld sowie in stationären Einrichtungen vorgesehen. Er darf ausschließlich auf festem, ebenem und hindernisfreiem Untergrund verwendet werden.

Der Rollator besteht aus einem faltbaren und leichten Karbonfaser-Rahmen (7). Die Griffe (5) sind in der Höhe verstellbar.

Zusammengefoldet misst der Rollator 670 × 230 × 810 mm (Länge x Breite x Höhe), aufgeklappt misst er 670 × 590 × 850-970 mm (Länge x Breite x Höhe).

Das Gesamtgewicht des Rollators beträgt 5,5 kg.

2.2 Aufbau

Die folgende Abbildung stellt den Aufbau des Rollators RX1 mit den Hauptkomponenten dar.



Abbildung 1: Übersicht (Vorderansicht)

- 1 Vorderrad (2 Stück)
- 2 Aufbewahrungstasche
- 3 Sitz
- 4 Rückenlehne
- 5 Griff
- 6 Handbremse
- 7 Rahmengestell
- 8 Bremsklotz
- 9 Hinterrad (2 Stück)



Abbildung 2: Übersicht (Rückansicht)

- 1 Zusatzfuß (Gehhilfe)
- 2 Hinterrad (2 Stück)
- 3 Bremsklotz
- 4 Entfallsicherung
- 5 Sitz
- 6 Handbremse
- 7 Griff
- 8 Rückenlehne
- 9 Aufbewahrungstasche
- 10 Sitzstrebe
- 11 Kreuzstrebe
- 12 Hinterrad (2 Stück)



Abbildung 3: Übersicht (Detailansicht)

- 1 Entfallsicherung
- 2 Sitzstrebe
- 3 Druckknopf
- 4 Sitz
- 5 Griffloch

2.2.1 Aufbewahrungstasche

Die Aufbewahrungstasche dient dem Transport von Gegenständen bzw. Waren bis zu einem maximalen Gewicht von 5 kg. Eine Beschreibung zum Abnehmen der Aufbewahrungstasche finden Sie im Abschnitt 6.3 „Aufbewahrungstasche entfernen“ auf Seite 22. Eine Beschreibung zum Befestigen der Aufbewahrungstasche finden Sie im Abschnitt 6.4 „Aufbewahrungstasche Befestigen“ auf Seite 22.

2.2.2 Entfallsicherung

Die Entfallsicherung schützt Ihren Rollator vor dem ungewollten Auseinanderklappen zum Beispiel im Kofferraum oder beim Abstellen im Flur. Die Entfallsicherung befindet sich unterhalb vom Sitz und wird an der linken Querstange (siehe Abbildung) eingehängt.



Abbildung 4: Entfallsicherung (1)

2.2.3 Zusatzfuß

Der Rollator ist mit einem Zusatzfuß ausgestattet, der den Wechsel zwischen verschiedenen Untergründen erleichtert. Diese Funktion unterstützt das sichere Setzen kleiner Schritte, insbesondere auf unebenen oder straßennahen Flächen. Der Zusatzfuß befindet sich an der Innenseite der Hinterräder.

Eine Beschreibung zur Verwendung des Zusatzfußes finden Sie im Abschnitt 6.6 „Zusatzfuß einsetzen“ auf Seite 23.



Abbildung 5: Zusatzfuß (1)

2.3 Hinterräder

An den beiden Hinterrädern befindet sich jeweils eine Einstellschraube (2), mit der Sie die Bremskraft einstellen können. Drehen Sie die Einstellschraube dazu vorwärts bzw. rückwärts.



Abbildung 6: Bremskraft einstellen

1 Hinterrad

2 Einstellschraube

3 Technische Daten

In diesem Kapitel finden Sie Informationen zur Lagerung des Rollators RX1, die vorgeschriebenen Betriebs- und Umgebungsbedingungen und die technischen Daten.

3.1 Allgemeine Daten

Parameter	Angabe/Wert
Bezeichnung	Rollator RX1
Modell	W1901
Basis-UDI-DI	697676662WEU01XH
Klassifizierung gemäß Verordnung (EU) 2017/745	Klasse I
Maße Rollator - aufgeklappt (Länge x Breite x Höhe)	670 x 590 x 850-970 mm
Maße Rollator - gefaltet (Länge x Breite x Höhe)	670 x 230 x 810 mm
Sitzfläche (Länge x Breite x Höhe)	220 x 450 x 600 mm
Gewicht	5,5 kg
Kippstabilität vorwärts	≥ 15,0°
Kippstabilität rückwärts	≥ 7,0°
Kippstabilität seitwärts	≥ 3,5°
Max. Bremsweg	≤ 75 mm
Maximales Nutzergewicht inklusive Zuladung	100 kg
Empfohlene Körpergröße	Max. 1,90 m
Hinterrad	8"
Vorderrad	8"
Vorderrad Breite	28 mm
Radmaterial	PU
Rahmenmaterial	Carbonfaser
Hindernishöhe	100 mm

3.2 Lagerungsbedingungen

Lagern Sie den Rollator RX1 bei Nichtgebrauch an einem kühlen und trockenen Ort im Innenbereich. Beachten Sie die in der folgenden Tabelle aufgeführten Umgebungsbedingungen für die Lagerung. Sichern Sie den Rollator gegen ein ungewünschtes Wegrollen. Schützen Sie den Rollator außerdem vor direkter und starker Sonneneinstrahlung.



HINWEIS

Wiedereinsatz nach Lagerung

Wenn Sie den Rollator nach einer längeren Lagerung (> 6 Monate) wieder benutzen, prüfen Sie den Rollator auf Beschädigungen und die Funktion der Bremse.

Parameter	Wert oder Hinweis
Umgebungstemperatur	-25 °C bis +70 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	0 % bis 90 % r.F.

3.3 Betriebsbedingungen

Die Verwendung des Rollators RX1 ist nur unter Einhaltung der in der folgenden Tabelle aufgeführten Betriebs- und Umgebungsbedingungen zulässig. Stimmen die äußeren Bedingungen nicht mit den Betriebs- und Umgebungsbedingungen überein, ist der Betrieb des Rollators RX1 untersagt.



VORSICHT

Verbrennungsgefahr

Wenn der Rollator über einen längeren Zeitraum mehr als 40 °C ausgesetzt ist, z. B. durch Sonneneinstrahlung, besteht Verbrennungsgefahr durch aufgeheizte Bauteile. Außerdem können Schäden am Material entstehen.

- Vermeiden Sie die direkte Sonneneinstrahlung über einen längeren Zeitraum.
- Stellen Sie den Rollator nicht in stark aufgeheizte Bereiche ab, z. B. in Fahrzeugen.

Parameter	Wert oder Hinweis
Umgebungstemperatur	+5 °C bis +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	15 % bis 90 % r.F.
Unzulässige Witterungsbedingungen	Nicht zu verwenden bei: • Schlamm • Schnee oder Eis
Zulässige Bodenbeschaffenheiten (Innen)	Zur Verwendung auf ebenen Wegen in: • Wohnräumen • Krankenhäusern • Pflegeheimen • nahe gelegenen Gebäuden
Zulässige Bodenbeschaffenheiten (Außen)	Zur Verwendung auf: • befestigten, • ebenen und • trockenen Untergründen.
Unzulässige Bodenbeschaffenheiten	Nicht zu verwenden auf: • unbefestigtem, losem oder instabilem Untergrund • schrägen Ebenen oder Gefällen, insbesondere beim Hinsetzen • Treppen, Rolltreppen oder höheren Stufen • Bordsteinkanten oder Übergängen, sofern diese nicht sicher, langsam und gemäß Abschnitt 6.6 „Zusatzfuß einsetzen“ überwunden werden können

3.4 Tragfähigkeit



VORSICHT

Verletzungsgefahr beim Trainieren mit Gewichten

Das Trainieren mit Gewichten ist auch bei Einhaltung der maximalen Tragfähigkeit untersagt, da es zu Beschädigungen am Rollator führen kann.

- Trainieren Sie nicht mit Gewichten, während Sie auf dem Rollator RX1 sitzen.



HINWEIS

Überschreitung der Tragfähigkeit

Eine Überschreitung der maximalen Tragfähigkeit von 100 kg kann zu Funktionsstörungen, Materialschäden oder Verletzungen führen.

Die maximale Tragfähigkeit des Rollators von 100 kg darf nicht überschritten werden. Hierzu zählen:

- Transportgut wie Rucksäcke, Taschen, etc.
- Gewicht des Benutzers

4 Sicherheit

Der Rollator RX1 wurde nach dem neuesten Stand der Technik gebaut und ist bei Beachtung der Gebrauchsanweisung und aller enthaltenen Vorgaben betriebssicher. Dennoch können bei dessen Verwendung Gefahren für Leib und Leben bzw. Beeinträchtigungen des Produkts und anderer Sachwerte entstehen.



HINWEIS

Sicherheits- und Warnhinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Rollator RX1 die Sicherheitshinweise in diesem Abschnitt und die Warnhinweise in weiteren Abschnitten dieser Gebrauchsanweisung.

4.1 Verwendungsbedingungen

Um das Produkt sachgemäß zu verwenden, beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Verwenden Sie das Produkt nur im ordnungsgemäßen und technisch einwandfreien Zustand.
- Verwenden Sie das Produkt nur gemäß der Zweckbestimmung und Indikation sowie sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Gebrauchsanweisung.
- Wenn Ihnen Beschädigungen oder Störungen an dem Produkt auffallen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, betreiben Sie das Produkt nicht und lassen Sie die Störungen beseitigen.

4.2 Zweckbestimmung und Indikation

Zur Verwendung des Rollators RX1 gemäß Zweckbestimmung ist die Kenntnis der Gebrauchsanweisung sowie das Einhalten aller enthaltenen Hinweise, Wartungs- und Inspektionsvorschriften notwendig.

Der Rollator RX1 ist für den Gebrauch durch Personen mit gesundheits- oder altersbedingten Geheinschränkungen vorgesehen aufgrund von Störungen des aktiven oder passiven Bewegungsapparates. Die Personen verfügen über eine unsichere Koordination während der Gehbewegung und eine verringerte körperliche Belastbarkeit.

Der Rollator RX1 dient der Sicherung der Mobilität im Innen- und Außenbereich. Dabei dient er ausschließlich dem Einsatz auf ebenen Wegen in Wohnräumen, Krankenhäusern, Pflegeheimen und nahe gelegenen Gebäuden sowie befestigten Wegen aus Beton oder Asphalt. Beachten Sie hierzu auch die Angaben in Abschnitt 3.3 „Betriebsbedingungen“ auf Seite 12.

Für die bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts sind die folgenden weiteren Bedingungen zu beachten:

- Es dürfen keinerlei Veränderungen oder Ergänzungen am System vorgenommen werden.
- Ausschließlich die in Abschnitt 7 „Wartung und Reinigung“ auf Seite 25 beschriebenen Tätigkeiten sind zulässig.

Jeder andere oder über die Verwendung gemäß Zweckbestimmung hinausgehende Gebrauch des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß.

4.3 Nicht bestimmungsgemäße Verwendung und Kontraindikationen

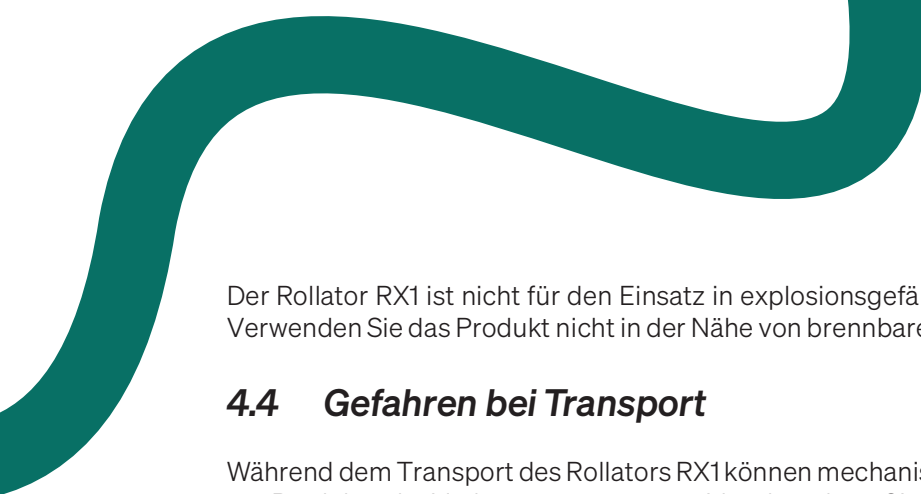
Die Verwendung des Rollators RX1 ist untersagt, wenn das Produkt nicht sicher genutzt werden kann. Dies gilt insbesondere bei:

- fehlender Fähigkeit, den Rollator RX1 sicher zu benutzen
- fehlender Fähigkeit, sicher und stabil auf dem Rollator RX1 zu sitzen
- eingeschränktem oder fehlendem Sehvermögen, wenn dieses nicht ausreichend kompensiert werden kann
- geistiger Behinderung, kognitiver Beeinträchtigung, Demenz oder psychischer Erkrankung, wenn dadurch die sichere Nutzung beeinträchtigt ist
- verlangsamter Reaktionsfähigkeit oder eingeschränkter motorischer Kontrolle
- Einschränkungen der Beweglichkeit im Hals- und Nackenbereich, wenn dadurch die sichere Orientierung beeinträchtigt ist
- Nutzung entgegen ärztlicher Anordnung

Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung liegt vor, wenn das Produkt zu einem anderen Zweck verwendet wird als in Abschnitt 4.2 „Zweckbestimmung und Indikation“ auf Seite 14 beschrieben.

Beispiele für eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung sind:

- Verwendung des Rollators RX1 für andere Zwecke als zum Einsatz auf ebenen Wegen in Wohnräumen, Krankenhäusern, Pflegeheimen und nahe gelegenen Gebäuden sowie befestigten Wegen aus Beton oder Asphalt.
- Verwendung des Produkts zu Krafttraining, Training mit Gewichten, Leichtathletik und anderen Sportarten.
- Befahren von Rolltreppen.
- Nachträgliche Veränderungen oder Nutzung von nicht vorgesehenen Komponenten ohne die vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers. Dies kann zu Beeinträchtigungen der Funktion und Sicherheit führen.
- Überschreitung der Tragfähigkeit von 100 kg.
- Nutzung in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Nutzung im Wasser oder Lagerung im Wasser.
- Transport von schweren Lasten, Gegenständen oder Personen.
- Nutzung oder Lagerung des Produkts in Umgebungen mit korrosiven Gasen, übermäßiger Staubentwicklung, feinen Partikeln oder Ölnebeln.
- Nutzung durch Personen, die übermüdet sind oder unter dem Einfluss von Substanzen oder Medikamenten stehen, die ihre optische Wahrnehmung, ihr Koordinationsvermögen oder ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen.
- Nichtbeachtung oder nicht ausreichender Beachtung der Informationen in dieser Gebrauchsanweisung, insbesondere Nichtbeachten der Betriebsbedingungen.
- Gebrauch von Ersatzteilen oder Teilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.
- Falscher oder unsachgemäßer Bedienung oder falschem oder unsachgemäßem Betrieb.
- Entfernen, Manipulieren oder Nichteinsetzen von Sicherheitseinrichtungen.
- Änderung von Funktionen.
- Nicht genehmigten Veränderungen an dem Produkt.
- Unvorschriftsmäßiger Ausführung der Wartung.



Der Rollator RX1 ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen (ATEX-Zonen) bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Gasen, Dämpfen oder Staubatmosphären.

4.4 Gefahren bei Transport

Während dem Transport des Rollators RX1 können mechanische Gefährdungen auftreten. Um Schäden am Produkt oder Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

- Transportieren Sie den Rollator RX1 nur zusammengeklappt, wie in Abschnitt 6.2 "Rollator RX1 zusammenklappen" auf Seite 21 beschrieben.
- Sichern Sie den Rollator RX1 gegen Verrutschen oder Umkippen beim Transport im Fahrzeug. Verwenden Sie geeignete Zurrgurte und Befestigungspunkte.
- Transportieren Sie keine Personen mit dem Rollator.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) während des Transports. Beachten Sie hierzu auch die Hinweise in Abschnitt 3.3 „Betriebsbedingungen“ auf Seite 12.

4.5 Gefahren bei Betrieb und Instandhaltung

Bei Betrieb und Instandhaltung können unterschiedliche Gefährdungen auftreten. Beachten Sie daher die Sicherheitshinweise in den folgenden Abschnitten.

4.5.1 Gefahren durch hohe Temperaturen

Durch den Betrieb des Rollators RX1 und durch direkte Sonneneinstrahlung können sich Teile aufheizen. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Verletzungen durch hohe Temperaturen zu vermeiden:

- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, damit sich Teile des Rollators RX1 nicht aufheizen.
- Sollten Teile wie die Griffe oder die Sitzfläche durch die Sonne erwärmen, lassen Sie sie erst abkühlen, bevor Sie den Rollator RX1 verwenden.

4.5.2 Sturzgefahr

Es besteht Sturzgefahr bei der Benutzung des Rollators, wenn z. B. die Entfallsicherung nicht korrekt fixiert ist. Beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- Stellen Sie sicher, dass die Entfallsicherung im aufgeklappten Zustand richtig fixiert ist.
- Vermeiden Sie ungewöhnlich starke Krafteinwirkungen auf die Zusatzfüße, wie starkes Drücken oder Treten.
- Stellen Sie vor dem Hinsetzen sicher, dass die Bremsen vollständig eingerastet sind.

4.5.3 Mechanische Gefahren

Es besteht Quetschgefahr bei der Benutzung des Rollators, wenn Sie z. B. die Entfallsicherung am Rollator RX1 einhängen. Um dies zu vermeiden beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise während des Betriebs:

- Greifen Sie während des Betriebs niemals in bewegliche Teile des Rollators RX1.
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Finger zwischen der Entfallsicherung und der Eihängung befindet.

4.6 Warn- und Hinweisschilder

Stellen, an denen unter bestimmten Voraussetzungen eine potenzielle Gefährdung besteht, sind mit Warn- und Hinweisschildern gekennzeichnet.

- Entfernen Sie Warn- und Hinweisschilder nicht.
- Ersetzen Sie beschädigte oder entfernte Schilder umgehend.

Dieses Warn- und Hinweisschild befindet sich an dem Produkt:

Symbol	Bedeutung
	Warnung vor Handverletzungen

5 Transport und Installation

In diesem Kapitel finden Sie Informationen zur Installation und zum Transport des Rollators RX1.



VORSICHT

Quetschgefahr der Hände

Während des Aufklappens besteht an der Entfallsicherung Quetschgefahr. Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um dies zu vermeiden:

- Stellen Sie sicher, dass sich kein Finger zwischen der Entfallsicherung und der Einhängung befindet.



HINWEIS

Sicherheitshinweise

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in Abschnitt 4.4 „Gefahren bei Transport“ auf Seite 16.

5.1 Rollator transportieren

Beachten Sie beim Transport die folgenden Hinweise:

- Die Aufbewahrungstasche dient dem Transport von Gegenständen bzw. Waren bis zu einem maximalen Gewicht von 5 kg.
- Transportieren Sie keine Personen mit dem Rollator.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) während des Transports.
- Transportieren Sie den Rollator nur zusammengeklappt.
- Sichern Sie den Rollator RX1 gegen Verrutschen oder Umkippen beim Transport im Fahrzeug. Verwenden Sie geeignete Zurrgurte und Befestigungspunkte.

5.2 Rollator installieren

Gehen Sie bei der Installation des Rollators RX1 wie folgt vor:

- 1 Prüfen Sie die Verpackung auf Transportschäden. Melden Sie eventuelle Transportschäden der Verpackung unmittelbar dem Händler.
- 2 Greifen Sie den Rollator RX1 am Rahmengestell und nehmen Sie ihn aus der Verpackung.
- 3 Klappen Sie den Rollator vollständig auf, siehe Abschnitt 6.2 „Rollator aufklappen“ auf Seite 21.
- 4 Stellen Sie die Griffhöhe ein, siehe Abschnitt 5.3 „Höhe der Griffe einstellen“ auf Seite 19.
- 5 Überprüfen Sie die Funktion der Bremse.
 - Der Rollator ist bereit zum Einsatz.

5.3 Höhe der Griffe einstellen

Gehen Sie wie folgt vor, um die Höhe der Griffe einzustellen:

- 1 Drücken Sie die beiden Druckknöpfe (1) unterhalb vom Sitz und ziehen Sie den Sitz über das Griffloch am Sitz nach oben bzw. nach unten.



Abbildung 7: Druckknopf (1)

- Der Sitz rastet in der nächst möglichen Position ein.
- 2 Wiederholen Sie Schritt 1, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.

6 Rollator benutzen

In den folgenden Abschnitten finden Sie Informationen zur Bedienung des Rollators RX1.



VORSICHT

Verbrennungsgefahr

Wenn der Rollator über einen längeren Zeitraum mehr als 40 °C ausgesetzt ist, z. B. durch Sonneneinstrahlung, besteht Verbrennungsgefahr durch aufgeheizte Bauteile. Außerdem können Schäden am Material entstehen.

- Vermeiden Sie die direkte Sonneneinstrahlung über einen längeren Zeitraum.
- Stellen Sie den Rollator nicht in stark aufgeheizten Bereich ab, z.B. in Fahrzeugen.



HINWEIS

Vertraut machen

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch gründlich mit dem Rollator RX1 vertraut, damit Sie sich bei der Handhabung sicher fühlen.



HINWEIS

Überschreitung der Tragfähigkeit

Eine Überschreitung der maximalen Tragfähigkeit von 100 kg kann zu Funktionsstörungen, Materialschäden oder Verletzungen führen.

6.1 Rollator zusammenklappen

Gehen Sie wie folgt vor, um den Rollator zusammenzuklappen:

- 1 Lösen Sie vorsichtig die Entfallsicherung unterhalb vom Sitz.



Abbildung 8: Entfallsicherung (1) lösen

- 2 Halten Sie beide Griffe fest und ziehen Sie diese zusammen, bis der Rollator vollständig zusammengeklappt ist.
→ Der Rollator ist vollständig zusammengeklappt.

6.2 Rollator aufklappen



WARNUNG

Quetschgefahr

Beim Fixieren der Entfallsicherung besteht Quetschgefahr an den Fingern.

- Stellen Sie sicher, dass sich kein Finger zwischen der Entfallsicherung und der Einhängung befindet.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Rollator aufzuklappen:

- 1 Stellen Sie den Rollator auf einem festen Untergrund ab.
- 2 Halten Sie beide Griffe fest und ziehen Sie diese auseinander, bis der Rollator vollständig aufgeklappt ist.
- 3 Drücken Sie die seitlichen Sitzstreben (1) am Rand vorsichtig nach unten, um sicherzustellen, dass der Sitz (2) vollständig eingerastet ist.



Abbildung 9: Sitzstrebe (1) nach unten drücken

1 Sitzstrebe

2 Sitz

- 4 Fixieren Sie die Entfallsicherung (1) unterhalb vom Sitz.



Abbildung 10: Entfallsicherung (1) fixieren

→ Der Rollator ist vollständig aufgeklappt.

6.3 Aufbewahrungstasche entfernen

Um die Aufbewahrungstasche zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Ziehen Sie die Aufbewahrungstasche (2) von der horizontalen Strebe herunter.



Abbildung 11: Aufbewahrungstasche (2) entfernen

1 Horizontale Strebe

2 Aufbewahrungstasche

- 2 Klappen Sie ggf. den Rollator etwas zusammen, wenn die Aufbewahrungstasche schwer zu entfernen ist.

6.4 Aufbewahrungstasche befestigen

Gehen Sie wie folgt vor, um die Aufbewahrungstasche am Rollator zu befestigen:

- 1 Fädeln Sie die Laschen an der Aufbewahrungstasche in die horizontalen Streben ein.
- 2 Schieben Sie die Aufbewahrungstasche nach hinten auf der horizontalen Streben.

6.5 Rollator als Sitzmöglichkeit einsetzen

Gehen Sie wie folgt vor, um den Rollator als Sitzmöglichkeit zu nutzen:

- 1 Stellen Sie den Rollator auf einen ebenen und festen Untergrund auf.



HINWEIS

Stellen Sie den Rollator nicht auf einer schiefen Ebene oder auf einem unebenem Untergrund auf, um sich auf den Rollator zu setzen.

- 2 Betätigen Sie die Handbremsen nach unten, bis diese einrasten.
- 3 Setzen Sie sich aufrecht auf den Sitz und lehnen Sie sich nicht nach hinten.



HINWEIS

Bewegen Sie den Rollator nicht, während der Benutzer darauf sitzt.

- 4 Um den Rollator wieder zu benutzen, stehen Sie langsam auf.
- 5 Ziehen Sie die beiden Handbremsen nach oben, um diese zu entriegeln.

6.6 Zusatzfuß einsetzen

Der Zusatzfuß befindet sich an der Innenseite des Hinterrads. Dieser erleichtert den Wechsel zwischen verschiedenen Untergründen.



Abbildung 12: Zusatzfuß (1)

Setzen Sie den Zusatzfuß wie folgt ein:

- 1 Wenn Sie sich in der Nähe einer Stufe oder eines Übergangsbereichs befinden, halten Sie beide Griffe fest. Stellen Sie den rechten Fuß auf den rechten Zusatzfuß bzw. den linken Fuß auf den linken Zusatzfuß.
- 2 Halten Sie die Griffe fest und drücken Sie den Zusatzfuß vorsichtig mit dem Fuß.
- 3 Heben Sie die Vorderräder des Rollators leicht an (z.B. über die Stufe) und schieben Sie den Rollator ggf. nach vorne.
- 4 Sobald Sie sicher stehen, nehmen Sie Ihren Fuß vorsichtig vom Zusatzfuß und setzen Sie das Vorderrad auf die Bordsteinkante, die Stufe oder den Übergangsbereich.
- 5 Schieben Sie den Rollator nach vorne, wenn sich das Hinterrad in der Nähe des Bordsteins, der Stufe oder der Übergangszone befindet. Heben Sie das Hinterrad über den Bordstein, die Stufe oder die Übergangszone.
- 6 Sobald alle vier Räder den Bordstein, die Stufe oder die Übergangszone überquert haben, können Sie weitergehen.

6.7 Bremskraft einstellen

Mithilfe der Einstellschraube (2) an den Hinterrädern (1), stellen Sie die Bremskraft ein. Drehen Sie die Einstellschraube dazu vorwärts bzw. rückwärts.



Abbildung 13: Bremskraft einstellen

1 Hinterrad

2 Einstellschraube



HINWEIS

Probleme nach dem Einstellen der Bremse

Sollten Sie bei der Einstellung der Bremsen Schwierigkeiten feststellen, kontaktieren Sie den Fachhändler.

6.8 Handbremse einsetzen

Die Bedienung der Bremsen erfolgt über die Handbremsen an den Griffen. Ziehen Sie zum Bremsen des Rollators beide Handbremsen gleichzeitig nach oben, bis sie den Anschlag erreichen.

Um den Rollator im Stand gegen Wegrollen zu sichern, drücken Sie beide Handbremsen nach unten. Um die Handbremsen wieder zu entriegeln, ziehen Sie die Handbremsen nach oben.



HINWEIS

Bremswirkung

Die Bremswirkung hängt vom Verschleißgrad der Räder ab. Prüfen Sie regelmäßig die Bremsen.

7 Wartung und Reinigung

Im folgenden Kapitel finden Sie Informationen zu Wartung, Instandhaltung und Reinigung des Rollators RX1.

7.1 Allgemeine Hinweise

Beachten Sie zu Wartung und Instandhaltung des Produkts die folgenden allgemeinen Hinweise:

Führen Sie vor jeder Nutzung eine Sichtkontrolle aller Komponenten des Produkts durch. Achten Sie dabei insbesondere auf fehlende Teile sowie Beschädigungen.

Wenden Sie sich an den Fachhändler, wenn Sie Ersatzteile benötigen.

7.2 Reinigung und Pflege

Halten Sie den Rollator RX1 in einem sauberen Zustand, um einen störungsfreien Betrieb und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Beachten Sie dabei folgende Hinweise für die Reinigung:

- Verwenden Sie für die Reinigung ein sauberes und weiches Papier oder Tuch. Der Einsatz von medizinischem Reinigungsalkohol ist zulässig (max. Alkoholgehalt von 75 %).
- Reinigen und desinfizieren Sie einmal die Woche den Sitz und die Griffe.
- Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein mildes Reinigungsmittel und warmes Wasser.
- Entfernen Sie Schmutz und Fusseln aus den Radnaben.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf den Rollator, da dies zu vorzeitiger Alterung und Schäden führen kann.



HINWEIS

Nicht zulässige Reinigungsmittel

Verwenden Sie zur Reinigung weder Hochdruckreiniger noch scharfe oder ätzende Reinigungsmittel sowie keine scheuernden Zusätze.

7.3 Wartungsplan

Führen Sie die Wartungsarbeiten zu den vorgegebenen Zeiten durch. Falls bei einer Prüfung Probleme oder Auffälligkeiten auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler.



HINWEIS

Wartungstätigkeiten

Die im Wartungsplan aufgeführten Tätigkeiten sind – sofern nicht anders angegeben – vom Benutzer oder einer von ihm beauftragten Hilfsperson durchzuführen.



HINWEIS

Reparaturen

Um die Betriebssicherheit des Rollators dauerhaft zu gewährleisten, dürfen Reparaturen ausschließlich vom Fachhandel unter Verwendung von originalen Ersatzteilen durchgeführt werden.

Intervall	Tätigkeit
Vor jeder Benutzung	Sichtprüfung und Funktionsprüfung der Bremsen
Wöchentlich	Reinigung der Oberflächen (siehe Abschnitt 7.2 „Reinigung und Pflege“ auf Seite 25)
Halbjährlich	Funktionstüchtigkeit der Bremsen prüfen
	Schrauben, Bremszüge und alle beweglichen Teile prüfen

7.4 Wiedereinsatz / Wiederaufbereitung

Der Rollator RX1 ist grundsätzlich für den Wiedereinsatz durch weitere Nutzer geeignet, sofern vor der Weitergabe eine fachgerechte Reinigung, Desinfektion und sicherheitstechnische Prüfung durchgeführt wird.

Vor jedem Wiedereinsatz ist der Rollator vollständig zu reinigen und zu desinfizieren. Dabei sind insbesondere Sitzfläche, Rückenlehne, Griffe, Aufbewahrungstasche, Rahmen, Räder und alle häufig berührten Oberflächen zu berücksichtigen.

Zusätzlich ist eine vollständige Sicht- und Funktionsprüfung durchzuführen. Dabei sind insbesondere folgende Punkte zu prüfen:

- Rahmen und Faltmechanismus auf Beschädigungen, Risse oder Verformungen
- sichere Funktion der Entfallsicherung
- Funktion und Einstellung der Bremsen
- Zustand der Bremsklötze und Bremszüge
- Zustand und Leichtgängigkeit der Räder
- fester Sitz aller Schrauben und Verbindungselemente
- Zustand von Sitzfläche, Rückenlehne, Griffen und Aufbewahrungstasche
- Lesbarkeit und Vollständigkeit aller Etiketten, Warnhinweise und Produktkennzeichnungen

Beschädigte, verschlissene oder sicherheitsrelevante Teile dürfen nur durch Original-Ersatzteile ersetzt werden. Reparaturen dürfen ausschließlich durch den Fachhandel oder eine hierfür qualifizierte Stelle durchgeführt werden.

Der Rollator darf erst dann an einen weiteren Nutzer weitergegeben werden, wenn die sichere Funktion bestätigt wurde und keine sicherheitsrelevanten Mängel mehr bestehen.

8 Demontage und Entsorgung

Im folgenden Kapitel finden Sie Informationen zur Demontage und Entsorgung des Rollators RX1.

8.1 Demontage

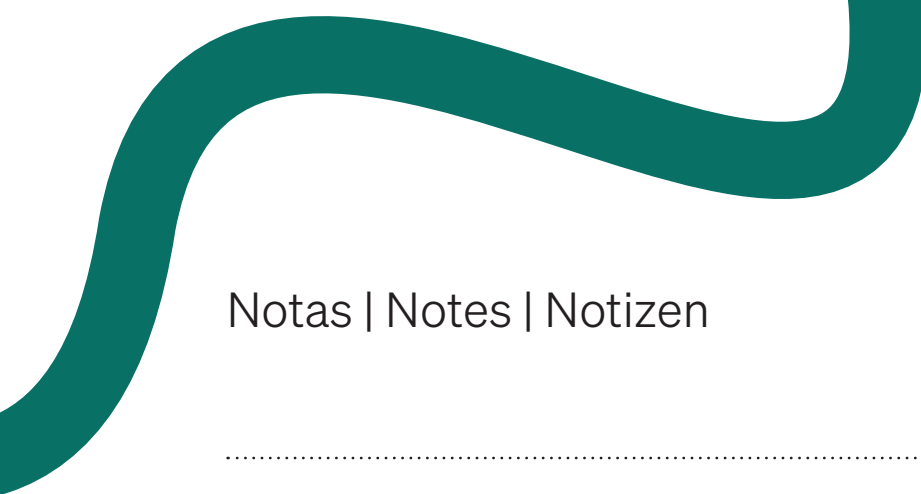
Zerlegen Sie den Rollator oder seine Baugruppen fach- und umweltgerecht und mit geeignetem Werkzeug in seine Einzelteile.

8.2 Entsorgung

Wenn Sie den Rollator nicht mehr benötigen, entsorgen Sie diesen gemäß den geltenden nationalen Vorschriften. Informationen zur fachgerechten Entsorgung erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Führen Sie zerlegte Bestandteile der Wiederverwertung zu:

- Verschrotten Sie metallische Restbestandteile.
- Geben Sie Kunststoffteile zum Recycling.
- Entsorgen Sie übrige Komponenten sortiert nach Materialbeschaffenheit.



Notas | Notes | Notizen

A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

© Reizberg Mobility Tech. Co. S.L – Todos los derechos reservados / All rights reserved /

Alle Rechte vorbehalten

Estado / Status / Stand: August 2023



Este producto está clasificado como producto sanitario de Clase I conforme al Reglamento (UE) 2017/745.

This product is classified as a Class I medical device in accordance with Regulation (EU) 2017/745.

Dieses Produkt ist als Medizinprodukt der Klasse I gemäß Verordnung (EU) 2017/745 eingestuft.

*Se reservan modificaciones técnicas.
No se asume ninguna responsabilidad por errores o erratas de impresión.
Las ilustraciones pueden diferir del producto real.
Las variaciones de color se deben a motivos técnicos de impresión.
Todas las medidas y pesos son valores aproximados.*

*Technical modifications reserved.
No liability is accepted for errors or misprints.
Illustrations may differ from the actual product.
Colour deviations may occur due to printing.
All dimensions and weights are approximate values.*

*Technische Änderungen bleiben vorbehalten.
Für Irrtümer und Druckfehler wird keine Haftung übernommen.
Abbildungen können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
Farbabweichungen sind drucktechnisch bedingt.
Alle Maß- und Gewichtsangaben sind Circa-Werte.*

Reizberg Mobility Tech. Co. S.L.
Calle Algeciras 58
11380 Tarifa – Cádiz
Spain
info@reizberg.eu
www.reizberg.eu

powered by midok® (www.midok.de)